

ماذا يتطلب قانون الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

يتطلب قانون وإجراءات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) من وكالات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) أن:

- تعطي الاعتبار الأول لسلامة، ورفاهية وخير الأطفال والشبيبة؛
- تستوفي الحد الأدنى من متطلبات أعداد المنتسبين، والتقييم، والتنسيق بين الوكالات والتخطيط للحالات ومراجعتها؛
- تشرك الأطفال والشبيبة مع أهاليهم بتخطيط الرعاية وصناعة القرار؛
- تطلع الأطفال والشبيبة وأهاليهم على كيفية تقديم الشكاوى المتعلقة بخدماتهم وحلها؛
- تدخل المعلومات الأساسية الخاصة بالأطفال والشبيبة والرعاية المقدمة لهم في سجل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؛
- ترتب للأطفال والشبيبة الذين هم في الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) لأكثر من 90 يوماً ضمن فترة مؤلفة من 12 شهراً، الإشراف على الرعاية المقدمة لهم؛ و
- تتأكد من أن الأطفال والشبيبة الذين هم في الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) لأكثر من 180 يوماً ضمن فترة مؤلفة من 12 شهراً، لديهم خطط لحالاتهم موافقٌ عليها وتتم مراجعتها مرة على الأقل في السنة.

ما هو الغرض من قانون الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

قانون الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) مصمم لـ:

- حماية مصالح الأطفال والشبيبة الذين هم في رعاية طوعية خارج المنزل (VOOHC)؛
- تحسين تنسيق، تخطيط وتقديم خدمات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؛
- التأكد من أن الأطفال والشبيبة الذين هم في رعاية طوعية خارج المنزل (VOOHC) لفترة طويلة يستفيدون من إشراف ملائم وتخطيط لحالاتهم؛ و
- التأكد من أن وكالات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) خاضعة لإشراف مستقل من قبل دائرة NSW Children's Guardian.

ما هي الوكالات التي يمكنها توفير أو ترتيب رعاية طوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

تستطيع فقط وكالة معتمدة ومجازة لتوفير الرعاية للأطفال والشبيبة خارج المنزل، أو وكالة مسجلة من قبل دائرة Children's Guardian، أن ترتب أو توفر قانونياً رعاية طوعية خارج المنزل (VOOHC) في نيو ساوث وايلز.

تتوافر لائحة بكل الوكالات المعتمدة والمسجلة مع تفاصيل الاتصال بها على الموقع www.kidsguardian.nsw.gov.au

ما هي الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

يكون طفل ما أو شخص دون سن الـ 18 في الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) عندما:

- يكون أهله قد أجروا ترتيبات مع منظمة لتوفير أو ترتيب رعاية له؛ و
- يبقى في مكان غير منزله العادي طوال ليلة واحدة أو أكثر؛ و
- يقدم الرعاية له شخص غير أهله أو أقربائه.

تشمل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) رعاية بديلة طوال الليل في مركز، رعاية من قبل عائلة مضيفة، الوضع في أماكن سكنية ومخيمات تقدم رعاية بديلة أو تتعامل مع السلوك الصعب.

لا تشمل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) رعاية مقدمة:

- من قبل أنواع أخرى من المخيمات أو أماكن التسلية؛
- من قبل مدرسة داخلية أو مؤسسة تربوية أخرى؛
- من قبل خدمة أطفال مجازة؛
- من قبل خدمة صحية؛
- من قبل خدمة تبني؛
- بموجب برنامج المساعدة السكنية المدعومة؛ أو
- إلى طفل أو شخص من الشبيبة يقدم الرعاية.

ما هي المعلومات التي يتم الاحتفاظ بها في سجل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

ابتداءً من 7 شباط / فبراير 2011، سوف يتضمن سجل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) المعلومات التالية عن كل طفل أو شاب من الذين يستخدمون الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)، خلال هذا التاريخ أو بعده:

- الاسم الكامل وأي اسم سابق؛
- تاريخ ومكان الولادة؛
- الجنس؛
- وضع الإعاقة؛
- اسم الوكالة التي تقدم و/أو تشرف على الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؛
- الوقت الذي يتم تمضيته في الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؛ و
- تواريخ أي خطط / مراجعات للحالة.

الاطلاع على السجل محصور فقط بدائرة Children's Guardian وبموظفي وكالات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) المصادق عليهم. يمكن إطلاع مسؤولين حكوميين محددين آخرين على المعلومات في حالات محدودة.

يمكن للأطفال والشبيبة وأهاليهم الاطلاع على المعلومات الموجودة في سجل الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) وتصحيحها عبر الاتصال بدائرة Children's Guardian على الرقم 3600 8219 (02) أو موقع voohc@kidsguardian.nsw.gov.au

متى تستطيع وكالات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) المشاركة في المعلومات الخاصة بالأطفال والشبيبة؟

وكالات الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) هي "هيئات قانونية" بموجب الفصل 16A من قانون الأطفال والشبيبة (الرعاية والحماية) 1998.

هذا يعني أنها تستطيع، وأحياناً يجب، أن تجمع وتوفر المعلومات المناسبة لسلامة، رفاهية، وخير طفل أو شاب، لهيئات قانونية أخرى (مثل منظمات لها مسؤوليات مباشرة على صحة، رفاهية، تعليم أو رعاية أو تنفيذ القانون للطفل).

هذه المعلومات يمكن توفيرها فقط لمساعدة الهيئة القانونية على:

- اتخاذ قرار، أو القيام بتقييم أو وضع خطة؛
- تقديم خدمة؛
- التعامل مع أي خطر على طفل أو شاب؛ أو
- إطلاق تحقيق أو القيام به.

تُعطى الأولوية لسلامة، رفاهية وخير الطفل أو الشاب على حماية السرية أو خصوصية الفرد. وبالتالي، يمكن تبادل هذه المعلومات من دون موافقتك.

أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات عن الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC)؟

يتوافر المزيد من المعلومات على الموقع www.kidsguardian.nsw.gov.au



Office of the
Children's Guardian

منشور معلومات للعائلات

قانون الرعاية الطوعية خارج المنزل (VOOHC) في نيو ساوث وايلز

كل الأطفال والشبيبة الذين هم في رعاية
طوعية خارج المنزل بتاريخ أو بعد تاريخ 7
شباط / فبراير 2011 مغطون
بالقانون